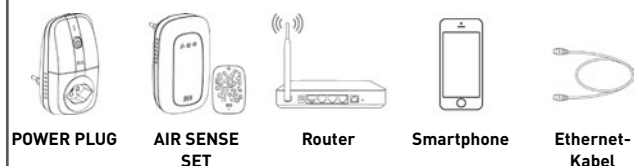
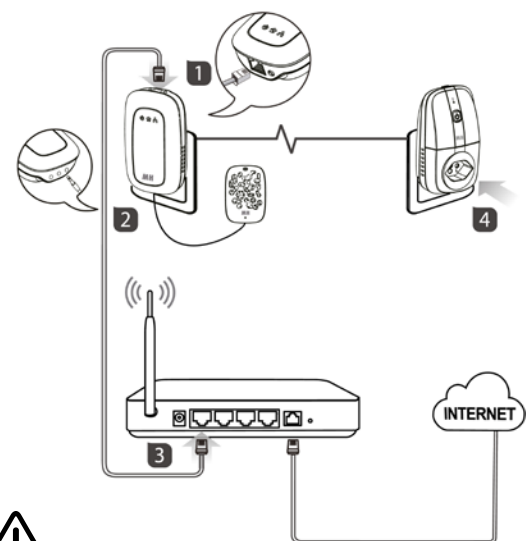


# 1 Anschluss

Sie benötigen:



Anschluss:



**Hinweis:** Vergewissern Sie sich zum Schluss, dass die LEDs für Netzstromversorgung (Netz-LED), Ethernet (Ethernet-LED) und Datenübertragung (Daten-LED) eingeschaltet sind.

# 2 Kurzanleitung

Das Einrichten Ihres maxSMART POWER PLUG AIR SENSE SET ist so einfach wie das ABC.

1 maxSMART-App herunterladen & installieren  
 Öffnen Sie mit Ihrem iOS oder Android-Gerät den App Store oder Google Play, suchen Sie nach der maxSMART-App, laden Sie sie herunter und installieren Sie sie.



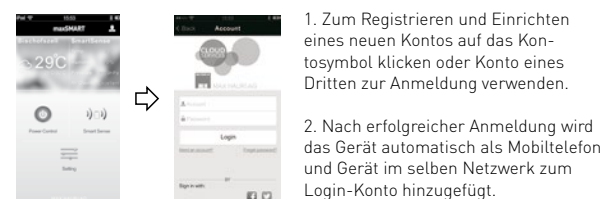
⚠ **Erforderliches System:** iOS-System: iOS 6+ [App Version V1.3+]  
 Android-System: Android 2.2+ [App Version V1.09+]

2 Schliessen Sie die maxSMART Produkte gemäss nebenstehendem Anschluss-Schema von Seite "1 Anschluss" an.

3 maxSMART-App starten und loslegen!

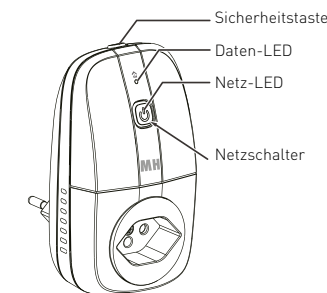


Für maxSMART-Konto registrieren und Gerät zum Cloud-Service hinzufügen.



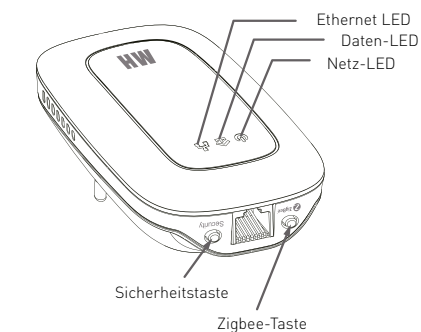
1. Zum Registrieren und Einrichten eines neuen Kontos auf das Kontosymbol klicken oder Konto eines Dritten zur Anmeldung verwenden.  
 2. Nach erfolgreicher Anmeldung wird das Gerät automatisch als Mobiltelefon und Gerät im selben Netzwerk zum Login-Konto hinzugefügt.

# 3 LED- und Tastenbeschreibung



LED	Status	Beschreibung
Netz-LED	Aus	Stromzufuhr ist ausgeschaltet
	Ein	Stromzufuhr ist eingeschaltet
	Blinkt	Gerät ist im Stromsparmodus
Daten-LED	Aus	Gerät ist nicht an das PowerLAN angeschlossen
	Ein	Gerät ist an das PowerLAN angeschlossen
	Blinkt	Über das PowerLAN werden Daten übertragen
Taste	Funktion	
Sicherheitstaste	Wird die Taste weniger als 3 Sekunden lang gedrückt, wird der maxSMART Power Plug in das bestehende Netzwerk aufgenommen. Wird die Taste 5 - 8 Sekunden lang gedrückt, erhält der maxSMART Power Plug ein zufälliges NMK (Netzwerknamen). Wird die Taste 10 - 15 Sekunden lang gedrückt, wird der Power Plug auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.	
Netzschalter	Drücken und halten Sie die Taste länger als 3 Sekunden, macht der maxSMART Power Plug einen Neustart.	

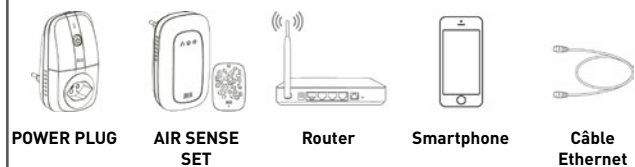
Zu Ihrer Sicherheit ist der maxSMART Power Plug mit einem elektronischen Überstromschutz ausgestattet. Bei einem Gesamtstrom von über 10.2A schaltet der maxSMART Power Plug ab und kann via App wieder eingeschaltet werden.



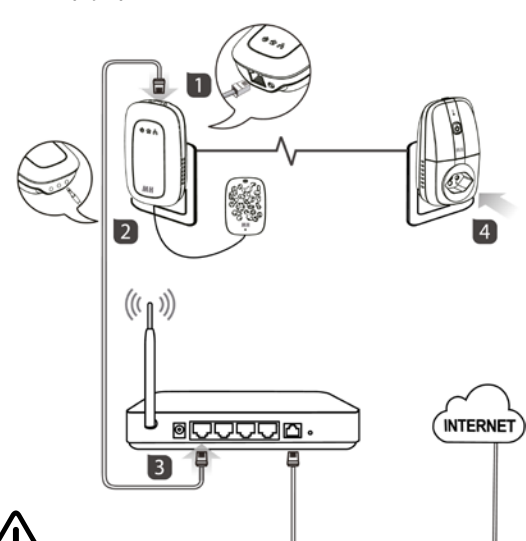
LED	Status	Beschreibung
Netz-LED	Aus	Stromzufuhr ist ausgeschaltet
	Ein	Stromzufuhr ist eingeschaltet
	Blinkt	Gerät ist im Stromsparmodus
Daten-LED	Aus	Gerät ist nicht an das PowerLAN angeschlossen
	Ein	Gerät ist an das PowerLAN angeschlossen
	Blinkt	Über das PowerLAN werden Daten übertragen
Ethernet-LED	Funktion	
Aus	Keine Netzwerkverbindung	
Ein	LAN-Kabel ist korrekt angeschlossen	
Blinkt	Daten werden über Ethernet übertragen	
Taste	Funktion	
Sicherheitstaste	Wird die Taste weniger als 3 Sekunden lang gedrückt, wird das maxSMART Sense Center in das bestehende AVLN aufgenommen. Wird die Taste 5 - 8 Sekunden lang gedrückt, erhält das maxSMART Sense Center ein zufälliges NMK. Wird die Taste 10 - 13 Sekunden lang gedrückt, wird das maxSMART Sense Center auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.	
Zigbee-Taste	Taste einmal drücken: LED beginnt zu blinken, und das Gerät wird in das Netzwerk aufgenommen. Taste 5 Sekunden lang drücken, um das Gerät wiederherzustellen und neu zu starten..	

# 1 Connexion physique

Voici tout ce dont vous avez besoin:



Connexion physique:



**Remarque:** Veuillez-vous assurer que les LED d'alimentation (LED alimentation), Ethernet (LED Ethernet) et de données (LED données) sont allumées une fois la connexion effectuée.

# 2 Guide succinctes d'installation

La mise en route du système maxSMART POWER PLUG AIR SENSE SET est simple comme bonjour.

1 Téléchargez et installez l'appli maxSMART  
 Au moyen de votre appareil sous iOS ou sous Android, ouvrez l'appli. App Store ou Google Play, trouvez, téléchargez et installez l'appli maxSMART.



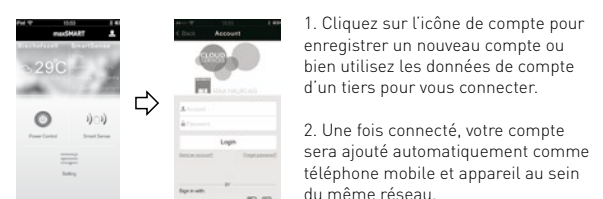
⚠ **Système nécessaire:** système iOS : iOS 6+ (version de l'appli V1.3+)  
 système Android : Android 2.2+ (version de l'appli V1.09+)

2 Raccorder les produits maxSMART selon le schéma de raccordement de la page "1 Connexion physique" ci-contre.

3 Lancez l'appli maxSMART et c'est fini!

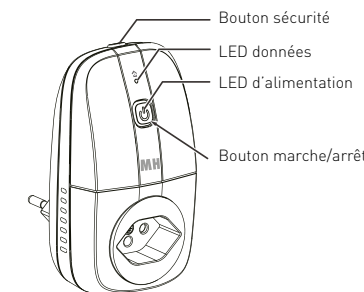


Enregistrez le compte maxSMART et ajoutez l'appareil au cloud service.



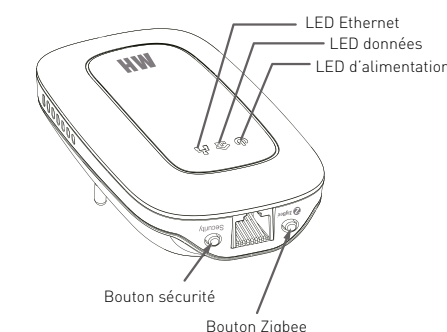
1. Cliquez sur l'icône de compte pour enregistrer un nouveau compte ou bien utilisez les données de compte d'un tiers pour vous connecter.  
 2. Une fois connecté, votre compte sera ajouté automatiquement comme téléphone mobile et appareil au sein du même réseau.

# 3 Description LED et boutons



LED	État	Signification
LED d'alimentation	Arrêt	L'alimentation est coupée
	Marche	L'appareil est alimenté
	Clignotant	L'appareil est en mode économie d'énergie
LED données	Arrêt	L'appareil n'est pas connecté au réseau de communication par courants porteurs (CPL)
	Marche	L'appareil est connecté au réseau CPL
	Clignotant	Des données sont transmises via le réseau CPL
Bouton	Fonction	
Bouton sécurité	En maintenant le bouton appuyé pendant moins de 3 secondes la maxSMART Power Plug devient membre d'un réseau AVLN existant. En maintenant le bouton appuyé pendant 5 à 8 secondes la maxSMART Power Plug cherche à obtenir un NMK aléatoire. En maintenant le bouton appuyé pendant 10 à 15 secondes la Power Plug restaure les paramètres par défaut.	
Bouton marche/arrêt	Appuyez et maintenez le bouton pendant 3 secondes, la centrale de maxSMART Power Plug fait donc un redémarrage.	

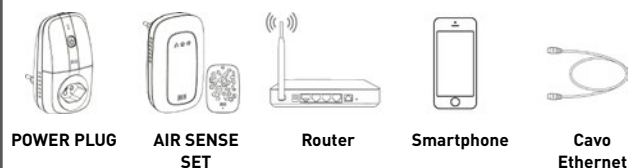
Pour votre sécurité la maxSMART Power Plug est équipée avec une électronique protection de courant. Lorsque une courant total d'environ 10.2A légèrement au-dessous, la maxSMART Power Plug sera coupée électroniquement et peut activée via appli.



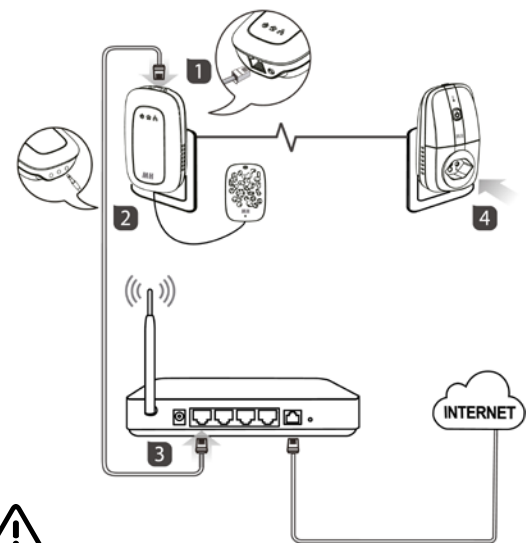
LED	État	Signification
LED d'alimentation	Arrêt	L'alimentation est coupée
	Marche	L'appareil est alimenté
	Clignotant	L'appareil est en mode économie d'énergie
LED données	Arrêt	L'appareil n'est pas connecté au réseau CPL
	Marche	L'appareil est connecté au réseau CPL
	Clignotant	Des données sont transmises via le réseau CPL
LED Ethernet	Arrêt	Absence de connexion réseau
	Marche	Le câble LAN est correctement connecté
	Clignotant	Des données sont transmises par Ethernet
Bouton	Fonction	
Bouton sécurité	En maintenant le bouton appuyé pendant moins de 3 secondes, la maxSMART Sense Center devient membre d'un réseau AVLN existant. En maintenant le bouton appuyé pendant 5 à 8 secondes, la maxSMART Sense Center cherche à obtenir un NMK aléatoire. En maintenant le bouton appuyé pendant 10 à 13 secondes la maxSMART Sense Center restaure les paramètres par défaut.	
Bouton Zigbee	Appuyez sur le bouton une fois, la LED commence à clignoter et l'appareil débute la jonction au réseau. Pour restaurer et redémarrer l'appareil, appuyez sur le bouton pendant 5 s.	

## 1 Connessione fisica

Tutto ciò che serve è:



Connessione fisica:



**Nota:** Infine assicurarsi che i LED dell'alimentazione elettrica (LED di accensione/spengimento), Ethernet (LED Ethernet) e la trasmissione dei dati (LED-dati) siano attivati.

## 2 Guida rapida all'installazione

L'installazione di maxSMART POWER PLUG AIR SENSE SET è incredibilmente semplice come 1-2-3.

- 1 Scaricare e installare l'app maxSMART**  
 Con l'uso del dispositivo iOS o Android, aprire l'app Store o Google Play, trovare, scaricare e installare l'app maxSMART.



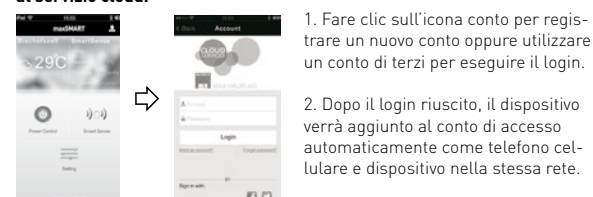
**⚠ Sistema richiesto:** Sistema iOS: iOS 6+ (versione App V1.3+)  
 Sistema Android: Android 2.2+ (versione App v1.09+)

- 2 Collegare i prodotti maxSMART secondo l'apposito schema riportato accanto a pagina "1 Connessione fisica".**

- 3 Avviare l'app maxSMART e divertitevi!**



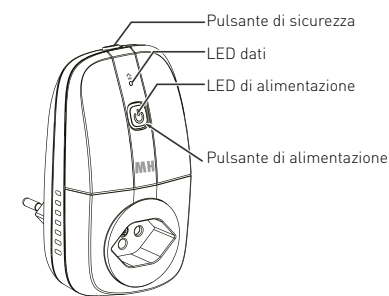
Registrare il conto maxSMART e aggiungere il dispositivo al servizio cloud.



1. Fare clic sull'icona conto per registrare un nuovo conto oppure utilizzare un conto di terzi per eseguire il login.

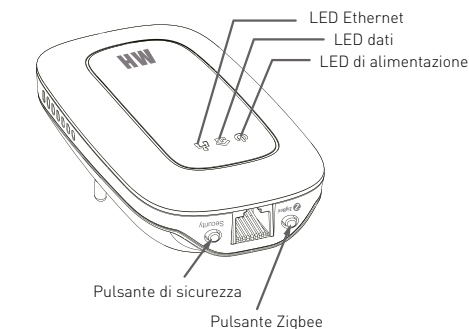
2. Dopo il login riuscito, il dispositivo verrà aggiunto al conto di accesso automaticamente come telefono cellulare e dispositivo nella stessa rete.

## 3 Descrizioni dei LED e dei pulsanti



LED	Stato	Descrizione
LED di alimentazione	Off	Alimentazione disattivata
	On	Alimentazione attivata
	Lampeggio	Il prodotto è in modalità di risparmio elettrico
LED dati	Off	Il prodotto non è collegato alla rete powerline
	On	Il prodotto è collegato alla rete powerline
	Lampeggio	I dati vengono trasmessi attraverso la rete powerline
Pulsante		Funzione
Pulsante di sicurezza	Tenendo premuto il pulsante per meno di 3 secondi, l'adattatore maxSMART Power Plug diventa parte della rete AVLN esistente. Tenendo premuto il pulsante da 5 a 8 secondi si assegna all'adattatore maxSMART Power Plug un valore NMK casuale. Tenendo premuto il pulsante da 10 a 15 secondi, si riporta l'adattatore alle originarie impostazioni di fabbrica.	
Pulsante di alimentazione	Premete et tenete il pulsante più di 3 secondi, la centrale di maxSMART Power Plug farà così un riavvio.	

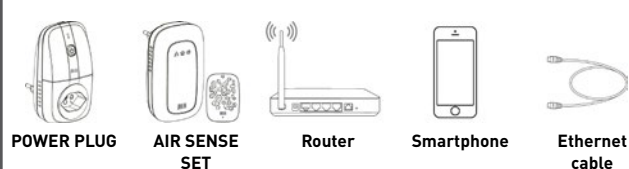
Per la vostra sicurezza, la maxSMART Power Plug è dotata di una elettronica protezione di sovracorrente. Quando la corrente totale di poco più di 10.2A, la maxSMART Power Plug si spegne elettronicamente e può essere riattivata tramite l'applicazione.



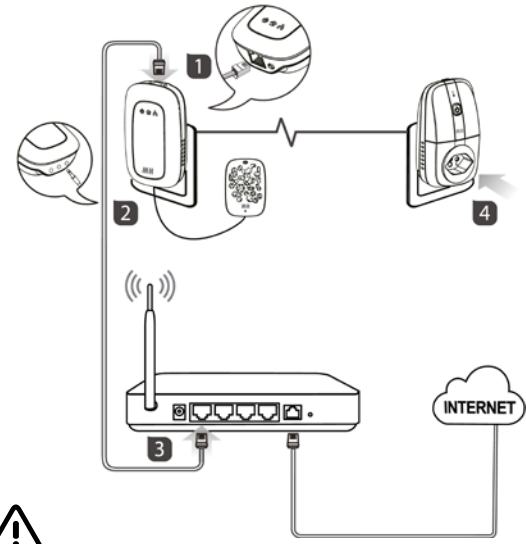
LED	Stato	Descrizione
LED di alimentazione	Off	Alimentazione disattivata
	On	Alimentazione attivata
	Lampeggio	Il prodotto è in modalità di risparmio elettrico
LED dati	Off	Il prodotto non è collegato alla rete powerline
	On	Il prodotto è collegato alla rete powerline
	Lampeggio	I dati vengono trasmessi attraverso la rete powerline
LED Ethernet	Off	Nessuna connessione di rete
	On	Il cavo LAN è stato collegato correttamente
Pulsante		Funzione
Pulsante di sicurezza	Tenendo premuto il pulsante per meno di 3 secondi, la maxSMART Sense Center diventa parte della rete AVLN esistente. Tenendo premuto il pulsante da 5 a 8 secondi si assegna alla maxSMART Sense Center un valore NMK casuale. Tenendo premuto il pulsante da 10 a 13 secondi, si riporta la maxSMART Sense Center alle originarie impostazioni di fabbrica.	
Pulsante Zigbee	Premere il pulsante una volta, il LED inizia a lampeggiare e il dispositivo inizia a collegarsi alla rete. Premere il pulsante per il ripristino e il riavvio dei dispositivi 5s.	

## 1 Physical Connection

All you need is:



Physical Connection:



**Note:** Make sure to conclude that the LEDs for power supply (power LED), Ethernet (Ethernet LED) and data transmission (data-LED) are turned on.

## 2 Quick Installation Guide

Setting up maxSMART POWER PLUG AIR SENSE SET is incredibly simple as 1-2-3.

- 1 Download & Install the maxSMART-App**  
 Using your iOS or Android device, open the App Store or Google Play, find, download and install the maxSMART-App.



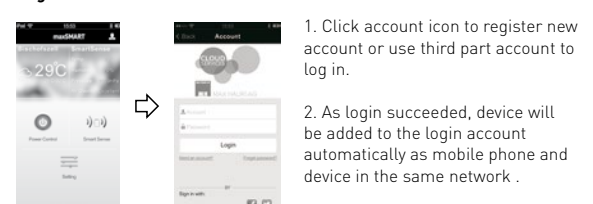
**⚠ System required:** iOS system: iOS 6+ (App version V1.3+)  
 Android system: Android 2.2+ (App version V1.09+)

- 2 Connect maxSMART products as per the adjacent connection diagram on the page entitled "1 Physical Connection".**

- 3 Launch the maxSMART-App and enjoy!**



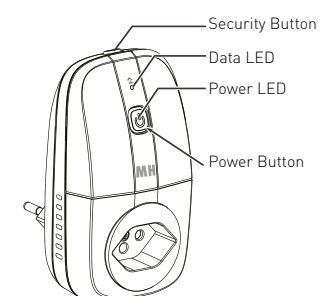
Register maxSMART account and add device to cloud service.



1. Click account icon to register new account or use third part account to log in.

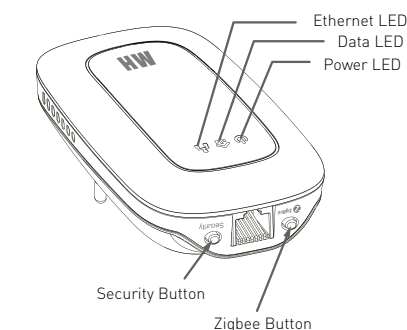
2. As login succeeded, device will be added to the login account automatically as mobile phone and device in the same network.

## 3 LED and Button Descriptions



LED	Status	Description
Power LED	Off	Power is off
	On	Power is on
	Blinking	The product is in power saving mode
Data LED	Off	The product is not connected to Powerline network
	On	The product is connected to Powerline network
	Blinking	Data is being transmitted over Powerline network
Button		Function
Security Button	Pressing and holding the button for less then 3 seconds makes the maxSMART Power Plug a member of the existing AVLN. Pressing and holding the Button for between 5-8 seconds makes the maxSMART Power Plug getting a random NMK. Pressing and holding the Button for between 10-15 seconds makes the Power Plug restore the factory default settings.	
Power Button	Pressing and holding the button for more than 3 seconds makes the maxSMART Power Plug restart.	

For your security, maxSMART Power Plug is fitted with an electronic over-current protection. When the total current of 10.2A on the maxSMART Power Plug is switched off and can be switched on again via app.



LED	Status	Description
Power LED	Off	Power is off
	On	Power is on
	Blinking	The product is in power saving mode
Data LED	Off	The product is not connected to Powerline network
	On	The product is connected to Powerline network
	Blinking	Data is being transmitted over Powerline network
Ethernet LED	Off	No network connection
	On	The LAN cable is connected successfully
Ethernet LED	Blinking	Data is being transmitted over Ethernet
	Button	
Security Button	Pressing and holding the button for less then 3 seconds makes the maxSMART Sense Center a member of the existing AVLN. Pressing and holding the Button for between 5-8 seconds makes the maxSMART Sense Center getting a random NMK. Pressing and holding the Button for between 10-13 seconds makes the maxSMART Sense Center restore the factory default settings.	
Zigbee Button	Press button once, LED starts flashing and device starts to join the network. Press button for 5s devices restores and restarts.	